

# Minoo Carta I Tyaa Ra San Pablo Sii Ñiyivi Hebreo Sa Sino Iñi Tuhun Ndyoo

---

I cahan ra Cristo zehe ra Ndyoo  
sihin yo sa cuenda zutu ra

**1** Ta sa naha i cahan ra Ndyoo  
cuaha xaan saha ta cuaha xaan  
cuhva sihin ñiyivi sa cuu profeta, ta  
i nacatyi ra cuan sihin ñiyivi sahnu  
sii yo tandihí sa i catyi ra Ndyoo.

**2** Zoco vityi nu sa cuñi ndihí  
tyiemvu i tasi ra Ndyoo sii Zehe ra,  
ta i cahan ra sihin yo sa cuenda ra  
Ndyoo Zutu ra. Ta i saha cuenda ra  
Ndyoo tandihí cuii sa iyo sii ra sii  
Zehe ra. Ta sihin Zehe ra i zavaha  
ra Ndyoo ñuu ñiyivi.

**3** Ta ndisi xaan Zehe ra Ndyoo  
sihin sa ndisi sa iyo sii Zutu ra. Ta  
tandihí cuii sa zavaha Zehe ra  
Ndyoo, zañaha si vatyi Ndyoo cuu ra.  
Ndyaca ñaha ra tandihí cuii sa iyo  
sihin tuhun cahan ra. Maa ra cuu ra  
i sihi vatyi cua zandasi ra cuatyi yo,  
ta i zanaa ra sii si. Ta ziqui i nandoto  
ra, ta i sicundyaa ra siyo cuaha  
ra Ndyoo Zutu ra, ra ndyaca ñaha  
andivi. Ta ndyaca ñaha ra sihin ra.

**Cahnu ca Zehe ra Ndyoo  
ta ziqui ángel**

**4** Cahnu xaan ca i nduu Zehe ra  
Ndyoo ta ziqui ángel, ta sito yo

vatyi cahnu ca ra vatyi Zehe Ndyoo  
cuu sii ra. I saha ra Ndyoo zivi  
cuan sii ra, ta ñiñi ca si ta ziqui zivi  
ángel.

**5** Numinoo saha ta ñá catyi ra  
Ndyoo sihin numinoo ángel:  
Yoho cuu Zehi,  
Vityi zañehi vatyi Zehi cuu suun.  
Zoco i catyi ra Ndyoo sa cuenda ra  
Jesús:

Yuhvi cua cuu zutu ra,  
Ta maa ra cua cuu zehi.

**6** Ta quiví i cacu Zehe ra, ra cahnu  
ca, ñuu ñiyivi ya, i catyi ra Ndyoo:  
Nazacahnu tandihí cuii ángel  
Ndyoo sii ra.

**7** Catyi ra Ndyoo sa cuenda ángel  
vatyi:

Tañi tatyi cuu ra, ta tañi ñúhu  
cuu ra.

**8** Zoco sa cuenda Zehe ra catyi ra  
Ndyoo:

Ndyoo cuun, ta cua cundyaca  
ñohon tandihí cuii tyiemvu.  
Ndoo xaan cua cundyaca ñohon.

**9** Cuñi xoon sa zavaha ñiyivi sa  
ndoo, ta cuxaan xoon sihin sa  
ña vaha.

Yucuan cuenda saha ra Ndyoo  
sa zii xaan ca cuñun ta ziqui  
tandihí inga ñiyivi.

- 10** Ta inga saha i catyi tucu ra Ndyoo sihin ra:  
 Ra ndyaca ñaha cuun, ta nu i quisaha si i zavohon ñuu ñiyivi,  
 Ta i zavohon andiví sihin ndohon.
- 11** Cunaa si cuan, zoco cua ndoo moo.  
 Cua ndusahnu ñuu ñiyivi ta andiví tañi ndusahnu minoo zahma.
- 12** Ta cua natuun sii si tañi minoo zahma ñi cuu si, ta cua nazama si tañi nazama ñiyivi sii zahma ñu.  
 Zoco yoho ma zamon, ta ma cuu moo ndaha ñi.
- 13** Zoco numinoo saha ñá catyi ra Ndyoo sihin minoo ángel:  
 Cundyoon siyo cuehi ndya cua zahacanei sii tandihí ra xaan iñi suun ta ziquí cua cuhve sa cundyaca ñohon sii tandihí ra.
- 14** Ña tacuan catyi ra Ndyoo sihin ángel vatyi muzu ñi cuu ra cuan.  
 Tasi ra Ndyoo sii ra sa cua tyindyeer a ta zacuenda ra sii ñiyivi cua zacacu ra Ndyoo.
- Cahnu xaan cuu cuhva zavaha ra Ndyoo sa cua zacacu ra sii ñiyivi**
- 2** Yucuan cuenda cuñi si sa sino xaan iñi yo sii sa ndisa sa siñi yo, coto zandoo yo sii si.
- 2** I sityiño ra Ndyoo ángel, ta i nacatyi ra ley ra Ndyoo sihin ra Moisés. Sihin ley cuan i sindyaca ñaha maa ra Ndyoo quívi cuan, ta ñu ñá tyaa yahvi i ndoho ñu tandihí saha tañi tahan si.
- 3** Ta maa tucu yo, ma cuu cacu yo tatu ma tyaa yo yahvi cuhva i

cahan ra Jesucristo ra ndyaca ñaha sii yo, cuhva cua zacacu ra sii yo. Cahnu xaan cuu cuhva i zavaha ra. Ta ra i siñi sa cahan ra Jesús i nacatyi ra sihin yo cuhva i catyi ra.

**4** Ta i zañaha casi ra Ndyoo vatyi sa ndisa cuu tuhun cuan vatyi i zavaha ra zeña ta cuaha nuu sa ndyityi, ta i saha ra cuaha cuhva sa cuu zavaha ñiyivi sihin cuhva sa saha Tatyi li ra, cuhva cuñi maa ra Ndyoo.

**Ra Jesús cuu ra cua cuhva sa cacu ñiyivi**

**5** Ña saha ra Ndyoo sa cua cundyaca ñaha ángel sii ñuu ñiyivi sa cua coo ityi nuu ca, ñuu ñiyivi sa cahan maa yo tuhun.

**6** Zoco iyo nu catyi Tuhun Ndyoo tyehen cuhva cahan minoo ra profeta sihin ra Ndyoo sa cuenda ra Cristo:

¿Ñaa ra cuu minoo rayii ta nacohon xaan iñun sii ra, Ta ñaa cuenda zacahnu xoon sii ra cu zehe ñiyivi?

**7** Zuhva ni quívi, quívi ndyaa ra ñuu ñiyivi cua zanduluhlu xoon sii ra ta ziquí ángel, Ta cuee ca cua zanducahnú xoon sii ra, Cua cuhva xoon cuhva sii ra, ta tyaa xoon yahvi sii ra;

**8** Ta sohon sa cundyaca ñaha ra tandihí cuii sa iyo.

Quívi i saha ra Ndyoo sa cundyaca ñaha ra sii tandihí, ñahñi sa cua cumañi sa ma cuu cundyaca ñaha ra. Zoco tañaha ca cua ndyehe yo sa cundyaca ñaha ra sii tandihí cuii.

**9** Zoco ndyehe yo sii ra Jesús, ra i quisi ndya gloria. Luhlu ca i nduu

ra ta ziqui ángel zuhva ñi quivi. Ta vityi zacahnu xaan ra Ndyoo sii ra ta saha xaan ra cuhva sii ra vatyi i sihi ra sa cuenda maa yo. Vaha xaan cuu maa ra Ndyoo, ta yucuan cuenda i sihi ra Jesús sa cuenda tandihi ñiyivi ñuu ñiyivi.

<sup>10</sup>Maa ra Ndyoo i zavaha tandihi, ta sa cuenda maa ra i sino si. Vaha cuu si sa saha ra sa ndyehe ra Jesús tundoho vatyi cuhva cuan cua cuu ra Jesús sa cuenda tandihi ñiyivi ñuu ñiyivi. Sihin cuhva i zavaha ra Jesús ta i zacacu ra sii cuaha xaan ñiyivi, ta cuu nduu ñu ñiyivi ra Ndyoo ta cuhun ñu gloria. Ta sihin tundoho sa i ndyehe ra Jesús ta i nduu ra ra cua cuhva sa cua cacu ñiyivi. Cuhva cuan i zavaha ra tandihi sa cuñi maa ra Ndyoo.

<sup>11</sup>Ñiyivi sa sa nduvaha sihin ra Ndyoo ta ra i zanduvaha sii ñu, iin ñi Zutu ñu. Yucuan cuenda ña cahan nuu ra zanduvaha sii ñu sa catyi ra vatyi tahan ra cuu sii ñu.

<sup>12</sup>Tyehen catyi ra:

Ndyoo Zuti, cua quehin tuhun nuu yañi,

Cua zacahni suun nu yucu ñiyivi sino iñi suun.

<sup>13</sup>Ta inga saha i catyi ra:

Nii xaan cua cuu iñi sii Zuti.

Ta inga tucu saha i catyi ra:

Ica vii ya sihin zehi, ñiyivi i saha ra Ndyoo sii.

<sup>14</sup>Zehe ra Cristo, coño ñuhu ta niñi cuu ñu. Yucuan cuenda i nduu tucu ra Jesús minoo ñiyivi sa iyo coño ñuhu ta niñi. Vatyi tatu cua nduu ra minoo ñiyivi cua cuu cuu ra, ta sihin cuhva cuan zanaa ra cuhva iyo sii cuihna. Vatyi maa ra cuihna cuu ra i quisaha sihin tuhun sa sihi ñiyivi.

<sup>15</sup>Zoco sihin cuhva sa sihi ra Jesús ta i zanaa ra cuhva sa sahñi cuii cuihna sii ñiyivi, ta zacacu ra Jesús sii ñiyivi sihin tuhun sa yahu xaan ñu coto cuu ñu. Tañi sa nuhñi ñiyivi tandihi quivi i cuu si vatyi i yahu xaan ñu sa cuu ñu.

<sup>16</sup>Ndisa cuii vatyi ñá quasi tyindye ra Jesús sii ángel. Zoco quasi tyindye ra sii tandihi zehe ra Abraham.

<sup>17</sup>Yucuan cuenda i nduu ra ñiyivi sa ndisa tañi tandihi maa yo, ra cu yañi ra. Ta sa cuenda cuan cundahvi xaan iñi ra sii yo. Zavaha ra tandihi sa catyi ra Ndyoo, ta cuu ra zutu ya cahnu sa cuenda yo ityi nuu ra Ndyoo. Ta i tyiyahvi ra sa cuenda cuatyi ñiyivi.

<sup>18</sup>Maa ra i ndyehe xaan tundoho cuhva i ndedu coto ihñi cuihna sii ra, zoco ñahñi sa ña vaha i zavaha ra. Ta yucuan cuenda cuu xaan tyindye ra sii ñiyivi quivi ndedu coto ihñi cuihna sii ñu.

### Ra Jesús, cahnu ca ra ta ziqui ra Moisés

**3** Yucuan cuenda, ndoho hermanos, i casi ra Ndyoo sii ndo vatyi cua zanduvaha ra sii ndo. I casi ra sii ndo vatyi cuhun ndo gloria. Vityi cuñi sa cua nacañi iñi ndo sa cuenda ra Jesús. Maa ra cuu ra i tasi ra Ndyoo sihin tyiño ra. Ta ra cu zutu ya cahnu cuu ra sa cuenda maa yo, ta sino xaan iñi yo sii ra.

<sup>2</sup>I tava ra Ndyoo tyiño sii ra Jesús sa cuu ra zutu ya cahnu sa cuenda yo, ta i zavaha ra tandihi sa cuñi maa ra Ndyoo. Tañi ra Moisés i zavaha ra tandihi sa cuñi ra Ndyoo

nu i siyucu ñiyivi hebreo quivi cuan. Ta ñiyivi hebreo i cuu ñiyivi sii maa ra Ndyoo.

<sup>3</sup>Ta cahnu ca ra cuu ra Jesús ta ziqui ra Moisés vatyi ñini ca cuu ra zandaa minoo vehe ta ziqui maa si.

<sup>4</sup>Tahan tahan vehe sa iyo, iyo ra zandaa sii si, zoco ra i zavaha tandihi cuu maa ra Ndyoo.

<sup>5</sup>Vaha xaan sa i zavaha ra Moisés sihin ñiyivi ra Ndyoo quivi cuan, zoco minoo muzu ra Ndyoo ñi i cuu maa ra ta minoo ra saha sa ndaa ñi i cuu ra. I nacatyi ra sihin ñiyivi tandihi sa i catyi ra Ndyoo sihin ra.

<sup>6</sup>Zoco ra Cristo cuu ra zehe ra Ndyoo, ta i zavaha ra tandihi sa i catyi ra Ndyoo. Ndyaca ñaha ra sii tandihi ñiyivi sa sino iñi sii ra Ndyoo. Ta maa yo cuu vehe ra Ndyoo tatu ma yuhu yo cahan yo tuhun ra ndya cuhva ndya cua quisi tucu ra Jesús. Ta tatu zii xaan cuñi yo nii ñii sa ndatu yo sii ra.

#### Cua quitatu ñiyivi sa sino ndisa cuiti iñi sii ra Ndyoo

<sup>7</sup>Yucuan cuenda catyi Tatyi Ii ra Ndyoo:

Vityi tatu siñi ndo sa cahan ra Ndyoo,

<sup>8</sup>Ma zandundava xaan ndo iñi ndo,

Tañi i zavaha ñiyivi hebreo quivi i nducu coto ihñi ñu sii ta i zacuxaan xaan ñu sii nu i sica noo ñu minoo nu ityi xaan.

<sup>9</sup>Yucuan i nducu coto ihñi xaan ñu sii vazu i ndyehe ñu cuhva i zavehi uu xico cuiya.

<sup>10</sup>Yucuan cuenda i cuxein sihin ñiyivi cuan,

Ta i catyi: "Tandihi saha zandoo ñu ityi vaha ta sica noo ñu minoo ityi ña vaha, ta zandavi ñaha si sii ñu, Ta ña cuñi ñu coto ñu cuhva cuñi sa cua zavaha ñu."

<sup>11</sup>Ta i cuxaan xein, ta i catyi: "Sa ndisa cuiti vatyi ma cuhva mi sa cua saa ñu nu i zanduvehi nu cua quitatu ñu."

<sup>12</sup>Tacuan i catyi ra Ndyoo. Yucuan cuenda coto vaha ndo sii ndo hermano coto ñaha ma sino ndisa cuiti iñi ndo sa cahan ra Ndyoo, ta cua zaña ndo sii ra Ndyoo ndito ta cuhun ndo inga ityi.

<sup>13</sup>Cuhva ndo tundyee iñi sii minoo ndo ta sii inga ndo tandihi quivi iñi ñi sa cuu ca, ta cuhva cuan, yoñi ndo cua zandavi ñaha cuatyi sii. Vatyi tatu zandavi ñaha cuatyi sii ndo cua zanduñihi ndo iñi ndo ta ma tyaa ca ndo yahvi sii ra Ndyoo.

<sup>14</sup>Tatu nii xaan cuu iñi yo sii ra Ndyoo ndya cuhva ndya cua ndihi ñuu ñiyivi, iñi ñi cua ñihii yo sa vaha sihin ra Cristo.

<sup>15</sup>Ta ma naa iñi ndo vatyi vityi cuu nu catyi ra Ndyoo:

Vityi tatu cuiñi ndo sa cahan ra Ndyoo,

Ma zanduñihi ndo iñi ndo tañi i zavaha ñiyivi hebreo quivi i zacuxaan ñu sii.

Catyi ra Ndyoo.

<sup>16</sup>¿Ta yoo cuu ñiyivi i siñi sa cahan ra Ndyoo ta i zacuxaan ñu sii ra?

Ñiyivi cuan cuu ñu cuahan sihin ra Moisés. Ta cuahan ra ityi nuu, ta i tava ra sii ñu ñuu Egipto quivi cuan.

<sup>17</sup>¿Ta yoo sihin i cuxaan ra Ndyoo uu xico cuiya? Zuun ñi sihin ñiyivi

cuan i cuxaan ra vatyi i zavaha ñu  
cuatyi, ta yucuan cuenda i sihi ñu  
sisi cuhu ityi cuahan ñu.

<sup>18</sup> ¿Ta yoo sii saha ra Ndyoo tuhun  
ra vatyi ma cuhva ra sa cua saa ñu  
nu cua quitatu ñu? I saha ra tuhun  
cuan sii ñiyivi ñá tyaa yahvi sii ra.

<sup>19</sup> Ta cuhva cuan ndyehe yo vatyi  
ñá cuu quihvi ñu vatyi ñá sino ca  
iñi ñu sa catyi ra Ndyoo.

**4** Vityi iyo ca tuhun i saha ra  
Ndyoo sa cuenda sa quihvi  
ñiyivi ra nu cua quitatu ñu. Yucuan  
cuenda cuñi si sa cuyuhu yo coto  
coo zuhva maa ndo sa cua catyi ra  
Ndyoo vatyi ma cuu quihvi ndo.

<sup>2</sup> Ndisa vatyi sa ñihi maa yo  
Tuhun Vaha ra Ndyoo tañi i ñihi  
ñiyivi sahnu hebreo sii si. (Tuhun  
cuan cuu nu i catyi ra Ndyoo vatyi  
cua cuhva ra minoo nu cua quitatu  
yo), zoco ñá tyindye si sii maa ñu  
vatyi ñá sino ndisa cии iñi sii si.

<sup>3</sup> Ta maa ñi maa yo sa sino iñi,  
cuu quihvi yo nu cua quitatu yo  
tañi sa catyi maa ra Ndyoo:

Sa cuxein ta sehi tuhin vatyi  
ñiyivi ña sino iñi sii,  
Ma cuu quihvi ñu nu cua  
quitatu ñu.

Catyi ra Ndyoo. Tacuan i catyi ra  
vazu sa ndyaa listo si ndya quiv i  
ndihi zavaha ra ñuu ñiyivi.

<sup>4</sup> Vatyi iyo nu i catyi ra tyehen  
sa cuenda quiv cu usa cuan: “I  
quitatu ra Ndyoo quiv cu usa cuan,  
ta ñá zatyiño ca ra quiv cuan.”

<sup>5</sup> Ta iyo tucu nu catyi si tyehen:  
“Ndaha cии ñi ma cuu quihvi ñu  
nu cua quitatu ñu sihin.” Catyi ra  
Ndyoo.

<sup>6</sup> Iyo ca ñiyivi cua quihvi vatyi  
ñiyivi i ñihi tuhun cuan sa xihna ñi,

ñá cuu quihvi ñu vatyi ñá tyaa ñu  
yahvi sii ra Ndyoo.

<sup>7</sup> Yucuan cuenda i saha tucu ra  
Ndyoo inga saha sa cua cuu quihvi  
ñiyivi. I cahan ra Ndyoo sihin ra  
David, ta i nacatyi ra David tyehen,  
cuhva i catyi tucu ra Ndyoo inga  
saha zuun ñi cuhva tañi i catyi ra  
sihin ñiyivi hebreo ta sa naha:

Vityi tatu cuiñi ndo sa quehin,  
Ma zañihi ndo iñi ndo.

<sup>8</sup> Tatú sa i sindyaca ra Josué sii  
ñiyivi nu cua quitatu ñu sa ndisa  
cuii, ma cahan ca ra Ndyoo inga  
saha sa cuenda inga quiv i nu cua  
cuu quihvi ñiyivi nu cua quitatu ñu.

<sup>9</sup> Zoco i cahan ra cuhva cuan  
vatyi cumañi ca quihvi ñiyivi ra  
Ndyoo nu cua quitatu ñu sa ndisa  
cuii.

<sup>10</sup> Tatú sa quihvi minoo ra nu  
saha ra Ndyoo nu cua quitatu ra, sa  
zandoo ra cuan tyiño ra ta quitatu  
ra tañi i quitatu ra Ndyoo quiv i sa  
ndihi zavaha ra ñuu ñiyivi.

<sup>11</sup> Yucuan cuenda nanducu xaan  
yo cuhva quihvi yo nu cua quitatu  
yo yucuan; natyaa yo yahvi sii ra  
Ndyoo coto cuu yo tañi i cuu ñiyivi  
hebreo ta sa naha ta ma cuñihi yo  
saa yo.

<sup>12</sup> Vatyi tandihi cии tuhun cahan  
ra Ndyoo, ndito si, ta iyo xaan  
cuhva sihin si. Ñihi xaan si tañi  
minoo espada ta cuñihi si saa si  
ndya añima yo ta ndya sa siñi tuñi  
sii yo. Ta zañaha casi Tuhun Ndyoo  
sii yo ñaa sa sica iñi yo sihin añima  
yo tatu vaha si a ña vaha si.

<sup>13</sup> Nahñi maa sa cuu cuxeho  
nuu maa ra Ndyoo. Sito maa ra  
tandihi cии sa zavaha tandihi  
ñiyivi nacahnu ñuu ñiyivi. Ta cua

nacuhva cuenda yo sii ra tandih  
cuii sa zavaha yo.

**Ra Jesús cuu ra cu zutu ya cahnu**

<sup>14</sup>Ra Jesús, zehe ra Ndyoo cuu  
sii ra, ta maa ra cuu zutu ya cahnu  
sa cuenda yo ityi nuu ra Ndyoo  
ndya gloria. Yucuan cuenda natiiñ  
cuenda vaha yo cuhva sa sino xaan  
iñi yo sii ra.

<sup>15</sup>Vatyi ra cu zutu ya cahnu sa  
cuenda maa yo, cutuñi iñi ra ñaa  
cuenda cuñi yo zavaha yo cuatyi  
vati i nducu coto ihñi cuihna sii ra  
tandih i cuii cuhva tañi nducu coto  
ihñi ra sii maa yo, zoco ñá zavaha  
ra Jesús numinoo cuatyi.

<sup>16</sup>Yucuan cuenda ña vaha sa  
yuhu yo. Nacaca xaan yo sii ra  
Ndyoo vati tyindyee ra sii yo. Ta  
cua tyindyee ra sii yo vati cua  
cundahvi iñi ra sii yo, ta cua zaha  
ra tumañi iñi sii yo ta tyindyee ra  
sii yo tatu iyo sa siñi ñuhu sii yo.

**5** Tandih i ra cu zutu ya cahnu  
sa cuenda ñiyivi hebreo,  
ñiyivi cuu maa ra. I casi ra Ndyoo  
sii ra vati cua cahan ra sa cuenda  
tandih i ñiyivi ityi nuu ra Ndyoo.  
Sahñi ra quiti ta saha tucu ra inga  
sa saha maa ñiyivi sa cuenda cuatyi  
ñu.

<sup>2</sup>Iyo saha i zavaha tucu maa ra sa  
ña vaha. Yucuan cuenda cutuñi iñi  
maa ra cuhva iyo ñiyivi, ta vii xaan  
i sicoo ra sihin ñiyivi tondo ta sihin  
ñu i zaña ityi vaha tatu i ndu-uu iñi  
ñu cuatyi ñu.

<sup>3</sup>Ta sa cuenda cuatyi ñiyivi ta  
cuatyi tucu maa ra, ñiñi xaan cuñi  
si sa cua cahñi ra quiti.

<sup>4</sup>Zoco yivi maa ra i catyi vati  
cua quihin ra tyiño sa cuu ra ra

cu zutu. Maa ra Ndyoo i casi sii ra,  
zuun ñi cuhva tañi i casi ra sii ra  
Aarón.

<sup>5</sup>Ta zuun ñi cuhva cuan, ñá  
zanduñiñi ra Cristo sii ra, ta yivi  
maa ra catyi vati cua nduu ra  
minoo ra cu zutu ya cahnu. Ña  
tacuan. Maa ra Ndyoo cuu ra i casi  
sii ra Cristo. I catyi ra Ndyoo sihin  
ra:

Yoho cuu zehi;

Vityi zanducahnu mi suun.

<sup>6</sup>Ta inga saha i catyi ra Ndyoo  
sihin ra tyehen:

Minoo ra cu zutu cua cuun  
tandih i cuii tyiemvu.

Cua cuun tañi ra Melquisedec.

<sup>7</sup>Quivi i cuu ra Jesús minoo ñiyivi  
ihya ñuu ñiyivi, i cahan xaan ra  
sihin ra Ndyoo, ta ñihi xaan i sacu  
ra ta i sica xaan ra tumañi iñi sii  
ra vati cua zacacu ra Ndyoo sii  
ra ta ma cuu ra. Ta i siñi ra Ndyoo  
sa cahan ra vati cua zavaha ra  
tandih i sa catyi ra Ndyoo.

<sup>8</sup>Ta vazu zehe ra Ndyoo cuu sii  
ra Jesús, zoco sihin cuhva i ndyehe  
ra tundoho ta i cutuhva ra tyaa ra  
yahvi sii ra Ndyoo.

<sup>9</sup>Ta sa yaha cutuhva ra tandih i sa  
cuñi ra Ndyoo sa coto ra, ta ziqui  
i ñihi ra cuhva saha ra sa cundito  
ñiyivi tandih i cuii tyiemvu, tandih i  
ñiyivi tyaa yahvi sii ra

<sup>10</sup>vati i casi ra Ndyoo sii ra  
sa cuu ra minoo ra cu zutu ya  
cahnu zuun ñi cuhva tañi i cuu ra  
Melquisedec.

**Ica xaan zandoo yo Tuhun  
Ndyoo tatu sa sino iñi yo**

<sup>11</sup>Iyo cuaha xaan sa cuñi catyi sa  
cuenda ra Cristo, zoco yii xaan cua

zacutuñi vehi iñi ndo vatyi zoho xaanndo.

<sup>12</sup>Vityi sa na ha sino iñi ndo, ta tahan si cuu ndo maestro sii inga ñiyivi. Zoco sii maa ndo siñi ñuhu ca sa zañaha ñiyivi sii ndo inga saha zuhva zuhva ñaa sa catyi Tuhun Ndyoo. Cuu ndo tañi sa lee. Ndyo vityi sihi ca ndo zicui, ta ña cuu casi vaha ndo xita. Quehin ziñi minoo cuhva, cuhva iyo ndo sihin Tuhun Ndyoo.

<sup>13</sup>Tatu sihi ca ndo zicui cuñi si catyi si vatyi ña cutuñi vaha iñi ndo Tuhun Ndyoo, ta cuu ndo tañi sa lee.

<sup>14</sup>Ta ña cuu casi vaha ndo xita ta cuu ndo tañi ñiyivi sahnua cuenda Tuhun Ndyoo tatu ma quisaha nacoto xihna ndo ñaa sa cuu sa vaha ta ñaa sa cuu sa ña vaha ta zavaha ndo maa ñi sa vaha.

**6** Yucuan cuenda, nazandoo yo cuhva i cuu yo ta nu quisaha sino iñi yo sii ra Cristo, ta nacuahnu yo sa ndisa cuii sihin Tuhun Ndyoo. Ma nacani tucu ndo inga saha Tuhun Ndyoo añima ndo ta ziñi naquisaha ndaca tucu ndo tucuhnu iñi sii ra Ndyoo ta quisaha sino tucu iñi ndo uu a uñi tahan saha.

<sup>2</sup>Ma zacuaha xaan ca yo ziñi cuhva yozo caa cua coo ndutyá ñiyivi ta yozo caa ñihi ñiyivi Tatyi II. Ta ma zacuaha xaan ca yo sa cuenda yozo caa cua nandoto ñiyivi ta cuhva cua tasi tuñi ra Ndyoo sii ñu.

<sup>3</sup>Tatu cua cuhva ra Ndyoo, vityi cua yaha yo ityi nuu ca ta cahan yo inga ca tuhun.

<sup>4-6</sup>Ñiyivi sa sito Tuhun Ndyoo sa ndisa ta ñihi ñu sa vaha sa saha

ra Cristo sii ñu ta tiin cuenda ñu sii Tatyi II, ta tatu sa sito ñu vatyi vaha xaan cuu Tuhun Ndyoo ta tuu iñi ñu vatyi saha xaan ra Cristo cuhva sii ñiyivi sino iñi sii ra. Tatú sa sito ñu tandihi cuhva cuan ta zandoo ñu sii ra Cristo ta catyi ñu vatyi ña vaha ra ta ña sino ca iñi ñu, ma cuu ca zasino yo iñi ñiyivi sa caa tacuan. Ma zama tucu ñu cuhva iyo ñu inga saha. Inuu ñi nduu ñu sihin ñiyivi i sahñi sii ra Cristo nuu cruz vatyi sihin cuhva zavaha ñu ta sihin cuhva sa quiñi cahan ñu saha xaan ñu ticahan nuu sii maa ra Cristo vatyi cahan xaan ñiyivi sii ra sa cuenda cuhva zavaha ñu.

<sup>7</sup>Tañi cuhva sii minoo ñuhu. Tatú coon vaha zavi nuu si ta sahnua vaha itu a ñaa sa tasi ñiyivi yucuan, tyindye ñuhu cuan sii ñu, ta ñihi ñuhu cuan sa vaha sii ra Ndyoo.

<sup>8</sup>Zoco tatu saha si maa ñi iñu ta yucu sa ñahñi yahvi ndyaa, ñahñi yahvi ndyaa tucu ñuhu cuan. Cua catyi ñiyivi vatyi ña vaha si, ta cua cayu si.

**Níi xaan cuu iñi yo vatyi  
sa sito yo vatyi cua ñihi yo  
sa vaha xaan cuee ca**

<sup>9</sup>Ndoho hermanos, cuñi xein sii ndo, ta vazu quehin sa tacuan, zoco site vatyi iyo vaha maa ndo sihin Tuhun Ndyoo, ta ña iyo ndo tañi ñuhu ña vaha cuan. Site vatyi zavaha maa ndo sa vaha tañi zavaha ñiyivi cua cacu.

<sup>10</sup>Vatyi ndoo xaan cuu maa ra Ndyoo, ta ma naa iñi ra cuhva i zatyiño ndo tyiño ra ta cuhva cuñi xaan ndo sii ñiyivi ta tyindye ndo sii inga ñiyivi sino iñi sii ra vatyi

cuñi xaan ndo sii maa ra. Ta tacuan zavaha ndo ndya cuhva ndya vityi.

<sup>11</sup>Ta cuñi xein sa cua sino vaha iñi tahan tahan ndo sii ra Cristo ndya cua cuhva ra Ndyoo sa cundito ndo tandihí cuii tyiemvu.

<sup>12</sup>Ta cuhva cuan ma cuzusa ndo, zoco cua zavaha ndo cuhva zavaha ñiyiví sino xaan iñi sii ra Ndyoo. Vatyi maa ñu zandyee xaan ñu iñi ñu ndyehe ñu tundoho, ta ma zaña ñu sa sino iñi ñu vatyi sihin cuhva cuan cua ñihi ñu sa vaha sa catyi ra Ndyoo sa cua cuhva ra sii ñu.

<sup>13</sup>Quivi i catyi ra Ndyoo sihin ra Abraham vatyi ndisa cuii cua cuhva maa ra minoo sa cua cuhva ra sii ra Abraham, ñá ñihi ra Ndyoo ziví inga ra cahnu ca cua cahan ra ta cua coto ra Abraham vatyi ndisa cuii sa cahan ra. Yucuan cuenda i cahan ra Ndyoo zuun ñi sihin ziví maa ra vatyi ñahñi inga ca ziví cahnu ca tañi ziví maa ra Ndyoo.

<sup>14</sup>Tyehen i catyi ra Ndyoo sihin ra Abraham: “Ndisa cuii cua tyindyei suun, ta cua zanducuaha xein suun.” Catyi ra.

<sup>15</sup>Ta ra Abraham i zandyee ra iñi ra ta i ndatu ra quivi cua cuhva ra Ndyoo sa sa catyi ra. Ta ndisa i ñihi ra Abraham sii si.

<sup>16</sup>Cuhva iyo ñiyiví ñuu ñiyiví, tatu saha minoo ra tuhun ra sii ñu sa cuenda minoo tyiño sa cua zavaha ra, saha tucu ra cuan ziví inga ra cahnu ca ta ziví tucu maa ra vatyi tatu ma zavaha ra cuhva catyi ra, cua tasi tuñi ra cahnu cuan sii ra. Ta sihin cuhva cuan ta ndoo ñiyiví vaha vatyi sito ñu vatyi cua zavaha ra cuhva sa sa catyi ra.

<sup>17</sup>Ta zuun ñi cuhva cuan i zavaha ra Ndyoo. I cuñi ra zañaha ra

sii ñiyiví vatyi ndisa cuii ra sa cahan ra ta ña zama ra inga cuhva, yucuan cuenda i cahan ra zuun ñi sihin ziví maa ra.

<sup>18</sup>Tacuan i zavaha ra. I saha ra tuhun ra ta i saha ra ziví ra, ta nduu tahan si cuan ma cuu zama si vatyi ma cuu cuvatya ra Ndyoo. Ta yucuan cuenda maa yo, ra sa quihvi nu cua zacacu ra Ndyoo sii yo, cuu cunií xaan iñi yo ta cuu tiín cuenda vaha xaan yo cuhva i catyi ra Ndyoo vatyi cua cuhva ra sii si sii yo.

<sup>19</sup>Tañi minoo barco, iyo minoo caa vee xaan sa zanoo ñiyiví sisi ndutya ityi zuhma barco ta ma cuu cuhun barco cuan ndya vaha ñi. Ta tacuan tucu maa yo. Ma caca xaan iñi yo tatu cacu yo a ma cacu yo vatyi tuhun i saha maa ra Ndyoo sii yo, ndoo si sihin yo tandihí cuii tyiemvu. Ta vityi sa cuenda sa nii iñi yo sii sa catyi maa ra Ndyoo sihin yo ta cuu si tañi sa sá saa yo gloria

<sup>20</sup>vatyi sa cuahan maa ra Jesús ndya indyacuan. Sa cuahan maa ra ityi nuu ca sa cuenda maa yo. Ta yucuan i ñihi ra minoo tyiño sa ma ndihí sa cuu ra ra cu zutu ya cahnu zuun ñi cuhva tañi i cuu ra Melquisedec.

Zutu ya cahnu cuu ra Jesús zuun ñi cuhva tañi i cuu ra Melquisedec

**7** Ra Melquisedec i cuu ra rey ñuu Salem, ta i cuu ra ra cu zutu cuenda ra Ndyoo cahnu. Ta minoo saha i tahan ra sii ra Abraham sa nasaa ra ta sa yaha sahñi ra sii ohon tahan rey. Ta i zoco ñaha ra Melquisedec sii ra Abraham.

<sup>2</sup>Ta tandihí ndaha tysiño ta xuhun i nama ra Abraham sii rey ra i sahñi ra, i saha maa ra minoo sa tahan tahan usi tahan si sii ra Melquisedec. Zivi maa ra Melquisedec cuñi si catyi si “rey ra ndoo xaan”. Ta rey i cuu ra ñuu Salem. Ta sa yucuan cuñi si catyi si minoo nu cua cuyucu ñiyivi sihin sa taxi ñi.

<sup>3</sup>Ñahñi nu catyi si yoo ra cuu zutu ra Melquisedec a yoo ña cuu zíhi ra a yoo cuu inga ñiyivi sii ra. Ta ñahñi nu catyi si ama i cacu ra a ama i sihi ra. Cuu ra minoo ra cu zutu tandihí cuii tysiemu tañi ra cu Zehe ra Ndyoo.

<sup>4</sup>Zaha ndo cuenda vatyi minoo ra ñiñi xaan cuu ra vatyi ra Abraham i cuu ra zutu sii tandihí ñiyivi sa sino iñi sii ra Ndyoo, ta i saha xaan ra sa vaha sa i nama ra sii ra Melquisedec.

<sup>5</sup>Catyi ley ra Ndyoo vatyi tandihí zehe ra Leví, ra cuu ra cu zutu, cuu quihin ra xuhun ñiyivi. Cuu quihin ra minoo sa tahan tahan usi tahan xuhun ñu. Cuu quihin ra xuhun cuan sii ra tahan ra.

<sup>6</sup>Zoco yivi ra tahan ra Abraham i cuu sii ra Melquisedec, zoco zuun ñi i quihin ra Melquisedec xuhun ra Abraham ta i zoco ñaha ra sii ra Abraham. Ta sii ra Abraham, i saha xaan ra Ndyoo tuhun ra.

<sup>7</sup>Sito tandihí ñiyivi vatyi ra cahnu ca cuu ra zoco ñaha sii inga ra.

<sup>8</sup>Ra cu zutu, ñiyivi sii ra Leví, quihin ra xuhun ñiyivi, ta cuee ca ta cuu ra, zoco cahan Tuhun Ndyoo sa cuenda ra Melquisedec tañi sa ndito ca ra.

<sup>9</sup>Ta ra Leví ta zehe ra, cuu ra tuhva quihin xuhun ñiyivi sa

cuenda tysiño ra sa cuu ra ra cu zutu, zoco cuu catyi yo vatyi i tysiayvi ra Leví xuhun sii ra Melquisedec quivi i tysiayvi maa ra Abraham vatyi ñiyivi sahnu ra Leví i cuu sii ra Abraham.

<sup>10</sup>Vatyi cua cuu ra Leví tata ra Abraham quivi i tahan ra Melquisedec sii ra Abraham.

<sup>11</sup>Saha ra Ndyoo ley ra sii ra Moisés zehe ra Leví. Ta catyi ley cuan vatyi tata ra Leví cua cuu ra cu zutu. Tatú sa vatyi cuu nduvaha ñiyivi sihin ra Ndyoo sihin cuhva i zavaha zehe ra Leví, ra cuu ra cu zutu, ña siñi ñuhu sa tasi ra Ndyoo sii inga ra cu zutu tañi ra Melquisedec (ta ra Cristo cuu ra i tasi ra Ndyoo). Tatú ñá siñi ñuhu ra Cristo, cua tasi tucu ra Ndyoo sii inga ra cu zutu, ra cu zehe ra Leví, zoco ñá zavaha ra tacuan.

<sup>12</sup>Ta quivi i tasi ra Ndyoo sii inga nuu ra cu zutu, yucuan ta i nazama ley ra.

<sup>13</sup>Ta ra sa cahan yo tuhun ihyá (ra Cristo cuu ra) ta yivi zehe ra Leví cuu sii ra. Ta ñiyivi sii ra ña tahan si sii ñu cahñi ñu quiti ta cuhva ñu sii ti sii ra Ndyoo nu altar.

<sup>14</sup>Ra Judá i cuu ñiyivi sahnu sii ra Jesús, ta ñá catyi ra Moisés vatyi cua coo ra cu zutu sii ñiyivi sii ra Judá.

<sup>15</sup>Zoco ndisi xaan ndyehe yo vatyi i zama ra Ndyoo cuhva tuhva ñiyivi sii ra vatyi i quisi ra Cristo ta cuu ra ra cu zutu ya cahnu zuun ñi cuhva i cuu ra Melquisedec.

<sup>16</sup>Yivi tata ra Leví i cuu sii ra Cristo. Ta yucuan cuenda ña tahan si sa cuu ra ra cu zutu. Zoco cuu ra zutu vatyi iyo xaan cuhva sii ra ta vatyi ma cuu ra.

**17** Ta tacuan i catyi minoo ra tyaa Tuhun Ndyoo nu i tyaa ra tyehen:

Yoho cua cuu minoo ra cu zutu tandihí cuii tyiemvu  
Zuun ñi cuhva tañi i cuu maa ra Melquisedec.

**18** I tyaa siyo ra Ndyoo sii ley sahnu cuan vatyi ñá cuu tyindyee si sii ñiyivi

**19** vatyi ñá zanduvaha si sii ñiyivi sihin ra Ndyoo. Zoco vityi iyo inga cuhva vaha ca, ta sa cuenda maa si cuu tuhva yo sii ra Ndyoo (vatyi zanduvaha ra Cristo sii yo sihin ra Ndyoo).

**20** I saha ra Ndyoo zivi ra quivi i catyi ra vatyi ma naa cuhva sa cuu ra Cristo minoo ra cu zutu tandihí cuii tyiemvu.

**21** Ñá cahan ra Ndyoo cuhva cuan sa cuenda inga ra cu zutu, zoco ñihi xaan i cahan ra Ndyoo ta i saha ra zivi ra quivi i saha ra tysiño sii ra Cristo, ta i catyi ra:

Sa cahan ra Ndyoo, ta ma zama ra inga cuhva:

“Yoho cua cuu minoo ra cu zutu tandihí cuii tyiemvu  
Tañi ra Melquisedec.”

**22** Sa cuenda ra Cristo, vaha xaan ca tysiño saa ya ta ziqui tysiño sahnu.

**23** Cuhva i sicoo tysiño sahnu cuan, cuaha xaan ra cu zutu i sicoo vatyi tuhva ra cuan sihi ta ziqui ñá cuu ca zavaha ra tysiño cuan.

**24** Zoco ra Cristo cuu ra cu zutu tandihí cuii tyiemvu vatyi ma cuu ca ra cuan.

**25** Yucuan cuenda cuu zacacu ndisa cuii ra sii tandihí ñiyivi natuhva sii ra Ndyoo sa cuenda maa ra vatyi ndito ra tandihí cuii tyiemvu, ta cuu cahan ra sihin ra Ndyoo sa cuenda yo.

**26** Maa ra cuu ra cu zutu sa siñi ñuhu sii yo vatyi ii xaan ra; yoñi cuu tyaa cuatyi sata ra. Numino saha ta ñá zavaha ra sa ña vaha. Vazu ñiyivi cuu ra tañi maa yo, zoco ñahñi cuatyi ra, ta iin ñi ndyaa ra sihin ra Ndyoo gloria.

**27** Ña zavaha ra tañi i zavaha ra cu zutu ta sa naha vatyi ña cuñi si sa cahñi ra quiti tandihí quivi sa cuenda cuatyi maa ra ta sa cuenda cuatyi ñiyivi vatyi sa yaha zavaha ra cuhva cuan quivi i saha ra sii maa ra ta i sihi ra sa cuenda maa yo.

**28** Cuhva i sicoo ley sahnu, ndya maa ra cu zutu ta i sicoo cuatyi ra, zoco cuee ca i saha ra Ndyoo zivi ra ta i tyaa tysiño ra sii zehe ra sa cuu ra ra cu zutu, ta ñahñi cuatyi ra iyo tandihí cuii tyiemvu.

### Cahan ra Jesús sihin ra Ndyoo sa cuenda yo

**8** Ihya cuu minoo sa ñiñi sa i catyi ndi sihin ndo. Iyo minoo zutu ya cahnu sa cuenda maa yo. Vaha ca ra ta ziqui ra cu zutu i zatyiño tysiño ra Ndyoo cuhva sahnu. Ndyaa ra gloria siyo cuaha ra Ndyoo nu ndyaca ñaha ra Ndyoo tandihí.

**2** Yucuan zatyiño ra Cristo nu ii, nu cu si vehe ñuhu ra Ndyoo sa ndisa vityi. Maa ra Ndyoo i zavaha sii si ta yivi ñiyivi.

**3** Tahan tahan ra cu zutu ya cahnu cuñi si sa cua coo sa cua cuhva ra sii ra Ndyoo. Yucuan cuenda cuñi si sa coo tucu sa cua cuhva ra Cristo sii ra Ndyoo.

**4** Tatú sa vatyi ndyaa ra Cristo ñuu ñiyivi vityi, ma cuu ra minoo zutu

ya cahnu ihya ñuu ñiyivi vatyi sa iyo ra saha sa saha ra sii ra Ndyoo cuhva catyi ley sahnu.

<sup>5</sup>Ra yucuan zavaha ra minoo cuhva ñi, ta zacahnu ra sii ra Ndyoo sisi minoo vehe sa caa tañi caa sa iyo sisi gloria. Vatyi quiví sa cuñi zandaa ra Moisés sii si i catyi ra Ndyoo sihin ra vatyi nazacuenda vaha ra ta zavaha ra sii si tañi cuhva i zañaha ra Ndyoo sii ra xiñi yucu Sinaí.

<sup>6</sup>Zoco ra Cristo, i ñihi ra minoo tyiño vaha xaan ca ta ziñui tyiño i zavaha ra cu zutu ta sa naha. Sa cuenda tyiño saa i zandaa ra Ndyoo sihin ñiyivi sino iñi sii ra Cristo ta vityi cahan ra Cristo sa cuenda yo sihin ra Ndyoo. Vaha ca tyiño saa ya ta ziñui tyiño sahnu cuan vatyi vaha ca cuhva i cahan ra Ndyoo quiví i zandaa ra sii si.

<sup>7</sup>Ñá zatiy়o vaha tyiño sahnu cuan vatyi tatu sa vatyi i zatiy়o vaha si ma cuñi si sa coo inga sa saa.

<sup>8</sup>Zoco zuun ñi maa ra Ndyoo catyi vatyi cuñi si sa zama tyiño sahnu cuan vatyi i catyi ra:

Cua coo quiví sa cua zandei inga tyiño sihin ñiyivi hebreo, ñu ndyaa nu cu si Israel ta ñu ndyaa nu cu si Judá.

<sup>9</sup>Ma cuu si tañi tyiño i zandei sihin ñiyivi sahnu sii ñu quiví i tave sii ñu ñuu Egipto; Vatyi maa ñu, ña tyaa ñu yahvi tyiño i zandei sihin ñu, Ta yucuan cuenda i zandoo ihne sii ñu.

Catyi ra Ndyoo.

<sup>10</sup>Zoco ihya cuu tyiño saa sa cua zandei sihin ñiyivi hebreo cuee ca, catyi ra Ndyoo.

Cua tyei ley sisi sa siñi tuñi xiñi ñu ta sisi añima ñu; Ta yuhvi cua cuu Ndyoo sii ñu, Ta maa ñu cua cuu ñiyivi sii.

<sup>11</sup>Ta ma cuñi ca si sa zacuaha ñu sii ñiyivi yucu yatyi sihin ñu a sii ra tahan ñu. Ma cuñi si sa catyi ñu: "Nacoto ndo sii ra Ndyoo"; Vatyi tandihí cuii ñu cua coto sii mi, ndya ra sahnu ca ta ndya ra ndyihí.

<sup>12</sup>Vatyi cua cundahvi iñi sii ñu sa cuenda sa ña vaha sa i zavaha ñu,

Ta ma nacohon ca iñi cuatyi ñu.

<sup>13</sup>Quiví i cahan ra Ndyoo cuhva ya sa cuenda minoo tyiño saa, cuñi si catyi si vatyi sa zandihí ra cuhva sa cuenda tyiño sahnu. Ta sa cua naa si.

Vehe ñuhu sa iyo ñuu ñiyivi ta vehe ñuhu sa iyo andivi

**9** Sa xihna ñi tyiño i zandaa ra Ndyoo sihin ñiyivi, saha ra cuhva sii ñu yozo caa cua zacahnu ñu sii ra. Ta i sicoo minoo vehe ñuhu ihya ñuu ñiyivi nu i zacahnu ñu sii ra.

<sup>2-3</sup>I zavaha ñiyivi tañi minoo vehe zahma. Ta sisi si i sicoo uu tahan cuarto vatyi tyazi zava ñu sihin zahma. Sa xihna ñi cuarto cuan nañi si Nu Ii, ta sisi si i siyucu minoo candelero ta minoo mesa nu siyozo pan ii. Ta cuarto sa cu uu cuan, nañi si Nu Ii Xaan Ca.

<sup>4</sup>Sisi sa cu uu cuarto cuan i siyucu minoo altar xuhun cuaan nu i sahmi ra cu zutu ya cahnu cutu ta minoo caja iñi xuhun cuaan sa ñoho yuu nu ndyaa sa usi tahan

nduzu ñuhu ta tutatu ra Aarón ta minoo quiyí xuhun cuaan sa ñoho zuhva maná.

**5** Xiñi caja cuan nandyaa uu tahan ángel xuhun cuaan. Nañi si querubines. Ta ndyaa sa ndisi xaan sii maa ra Ndyoo nuu si. Ta zacaa nduu tahan ángel cuan ndisi si nuu caja cuan nu nañi si Nu Zaha Ra Ndyoo Tucahnu Iñi Sii Niyivi. Ma cuu nacatyi casi tandíhi ca si sihinndo vityi.

**6** Ta tatu sa ndyaa listo tandíhi ndaha tysiño cuu quihví ra cu zutu sisi cuarto sa xihna ñi cuan ñaa ñi cuhva cuñi ra sa cuenda sa zavaha ra tysiño ra.

**7** Zoco minoo tuhun ñi ra cu zutu ya cahnu cuu quihví sisi cuarto cu uu cuan. Cuu quihví ra minoo tuhun ñi saha sa minoo cuiya. Ta ñaa ra niñi quítí sa cua quítí ra nu nañi si Nu Zaha ra Ndyoo Tucahnu Iñi Sii Niyivi. Tacuan i zavaha ra sa cuenda cuatyi maa ra ta sa cuenda cuatyi tandíhi ñiyivi.

**8** Ta sihin tandíhi cuhva cuan zañaha Tatyi Ii sii yo vatyi quivi cuan ñá cuu quihví ndya vaha ñi ñiyivi nu ndyaa ra Ndyoo vatyi ndyaa inga vehe ñuhu cuan, ta maa ñi ra cu zutu cuu quihví yucuan.

**9** Ta cuhva cuan zañaha si minoo cuhva ñiñi xaan sii maa yo vatyi sihin cuhva sahnu cuan i saha maa ra cu zutu sa saha maa ñiyivi sii ra Ndyoo, zoco ñá zanduvaha si sii ñu sa ndisa cuii.

**10** Vatyi cuhva sahnu cuan i cahan si maa ñi sa cuenda ñaa sa cuu casi ñiyivi ta ñaa sa cuu coho ñu ta yozo caa cua cuu ndundii ñu, ta saha si cuaha nuu ley sa cua tyaa ñu

yahvi. Tandihi ihyá zañaha si sii ñiyivi vatyi iyo cuatyi ñu ityi nuu ra Ndyoo. Cuhva sahnu cuan cuu sa cuñi ra Ndyoo sa cua zavaha ñiyivi ndya cuu cuhva ra minoo cuhva saa sa vaha xaan ca.

**11** I quisí ra Cristo vatyi cua cuu ra ra cu zutu ya cahnu sa cuenda minoo cuhva vaha ca, ta i quihví ra sisi vehe ii sa ii xaan ca vatyi ndyaa si gloria. Yivi ñiyivi i zavaha sii si, ta ñia ndyaa si ñuu ñiyivi ya.

**12** Ta ñá quihví ra Cristo yucuan sihin niñi mvee ta sihin niñi minoo zindiquí luhlu. I quihví ra nu ii xaan ca sisi gloria nu ndyaa ra Ndyoo vatyi sa sati ra niñi maa ra, ta sihin cuhva cuan i ñihi ra cuhva zandasi ra cuatyi tandíhi yo tandíhi cuii tyiemvu.

**13** Ta tatu sihin cuhva sahnu sa sati niñi mvee ta niñi zindiquí ta sa sahmi ñiyivi sii zindiquí ta cuu nduvaha ñiyivi zuhva sihin ra Ndyoo,

**14** vaha xaan ca cuu si vityi sihin niñi ra Cristo vatyi ñahñi cuatyi maa ra, ta i saha ra sii ra sii ra Ndyoo vatyi cua cuu ra sa cuenda cuatyi maa yo. I tyindyee Tatyi Ii sii ra, ta i cuu zavaha ra cuhva cuan. Zanduvaha si sii yo sa ndisa cuii, ta vityi ma caca xaan ca iñi yo yozo caa cua cuu ndasi cuatyi yo. Vityi tyaa yo yahvi sa ndisa cuii sii ra Ndyoo ndito.

**15** Ra Cristo cuu ra cahan saha ñiyivi ityi nuu ra Ndyoo sa cuenda tysiño saa i zandaa ra Ndyoo. Tacuan zavaha ra vatyi tacuan ta ñiyivi i casi ra Ndyoo cua cuu ñihi ñu sa ndasi cuatyi ñu tandíhi cuii tyiemvu vatyi yucuan cuu

sa catyi ra Ndyoo sa cua cuhva ra sii ñu. Cua ñihí ñu sii si vatyi i sihi ra Cristo, ta yucuan cuenda ma tyiyahvi ca maa ñu sa cuenda cuatyi i zavaha ñu quivi i sindyaa ñu sihin tysiño sahnu i zandaa ra Ndyoo, quivi tañaha ca zandaa ra tysiño saa.

**16**Tatu sa sihi minoo ñiyivi ta i zandoo ra minoo tutu ta catyi si ñaa ndaha tysiño ra cua ñihí minoo minoo ñiyiví sii ra, yoñi cua ñihí ndaha tysiño cuan tatu ma cuu zañaha ñu vatyi i sihi ndisa cuii sitoho si.

**17**Zoco tatu i sihi ndisa cuii ra, tacuan ta ziñui cuu cutyiño ñu tutu i tyaa ra sa cuenda ndaha tysiño ra, ta cacu ndisa cuii tysiño i zandaa ra sa cuenda si.

**18**Yucuan cuenda ndya sa xihna ñi tysiño i zandaa ra Ndyoo ta i sati niñi quiti sa cuenda si vatyi cuñi si sa coo minoo sa cuu ta cua coto ñiyiví vatyi cua zavaha ra Ndyoo cuhva catyi ra.

**19**Vatyi sa yaha nacatyi ra Moisés tandihí usi tahan ley maa ra Ndyoo sihin tandihí ñiyiví, ta ziñui i quiñin ra niñi zindiqui lee ta niñi mvee, ta i tyihi ra ndutya, ta i zatyii ra zuhva zoco yutu sa nañi hisopo sa nuhñi sihin yuhva cuaha, ta i quiti ra sii si nuu tutu nu ndyaa ley cuan, ta i zatyii ra sii si ta sii tandihí ñiyiví sihin niñi ta ndutya cuan.

**20**Ta i catyi ra Moisés: “Ihya cuu niñi sa cuenda tysiño zandaa ra Ndyoo sihin ndo. Ihya cuu cuhva catyi ra cua zavaha ndo.” Tacuan i catyi ra Moisés.

**21**Ta zuun ñi cuhva cuan i quiti ra niñi sisi vehe ñuhu cuan ta nuu

tandihí ndaha tysiño sa sityiño ñiyiví sa cuenda sa zacahnu ñu sii ra Ndyoo quivi cuan.

**22**Cuhva catyi ley sahnu cuan cuñi si catyi si sa sa yatyi tandihí nduvaha ityi nuu ra Ndyoo sihin sa quiti ñiyivi niñi nuu si. Ta tatu ñahñi niñi cua cati, ma cuu ndasi cuatyi ñiyiví.

**I tandihí ra Cristo cuhva iyo sii  
cuatyi quivi i saha ra sa cuu ra**

**23**Ta ndaha tysiño sa iyo ñuu ñiyiví ya, minoo cuhva ñi cuu si sii sa iyo sisi gloria. Ta zuun ñi cuhva sa nduvaha si ityi nuu ra Ndyoo, ta tacuan tucu cuñi si sa ndu-ii sa iyo sisi gloria, zoco sihin minoo cuhva vaha xaan ca.

**24**Vatyi ra Cristo ñá quiñvi ra sisi minoo vehe i zavaha ñiyiví sa caa cuhva caa vehe sa cuu vehe ra Ndyoo sa ndisa. I quiñvi maa ra sisi gloria, ta cahan ra sihin ra Ndyoo sa cuenda maa yo.

**25**Ña cuñi si sa cuu ra Cristo cuaha saha tañi zavaha ra cu zutu ya cahnu hebreo ihya ñuu ñiyiví nu quiñvi ra vehe ii sihin niñi quiti tahan tahan cuiya.

**26**Vatyi tatu tacuan cuñi si sa cuenda ra Cristo, cua ndyehe ra tundoho cuaha saha ndya ta sino ñuu ñiyiví ta ndya vityi. Zoco ña tacuan cuu si. I quisi ra Cristo minoo saha ñi, ta i quisi ra vatyi cua zandihí ra cuhva iyo sii cuatyi. Ta i zandihí ra cuhva iyo sii si quivi i saha ra sa cuu ra.

**27**Ta ñuu ñiyiví ya, minoo saha ñi cua cuu yo, ta ziñui cua tyicuhva ra Ndyoo sii yo.

**28**Ta zuun ñi cuhva cuan i cuu si sihin ra Cristo. I sihi ra minoo saha

ñi sa cuenda cuatyi cuaha ñiyivi. Ta cua quisi ra inga saha zoco yivi ca sa cuenda sa cua cuu ra sa cuenda cuatyi yo. Inga saha cua quisi ra vatyi cua zacacu ra sii ñiyivi sa ndatu xaan sii ra.

**10** Ley sahnu cuan, i cuu si tañi minoo xiñahñu ñi sii sa vaha sa cua coo cuee ca, zoco yivi sa vaha cuan cuu ley sahnu cuan sa ndisa vatyi sa cuenda cuhva sahnu cuan ta tahan tahan cuiya ta saha maa ñiyivi sa saha ñu sii ra Ndyoo, zoco ñá cuu zanduvaha si sii ñu sihin ra Ndyoo sa ndisa cuii.

**2** Tatu sa vatyi i nduvaha ñu sihin ra Ndyoo sa ndisa sihin cuhva cuan, minoo tuhun ñi saha cua zavaha ñu sii si ta sa ndasi ñi cuatyi ñu ta ma caca ca iñi ñu sa iyo ca cuatyi ñu.

**3** Zoco i saha ñu sa saha ñu sii ra Ndyoo tahan tahan cuiya, ta i nacohon iñi ñu cuatyi ñu cuhva cuan.

**4** Vatyi niñi zindiqui ta niñi mvee, ma cuu zandasi si cuatyi yo.

**5** Yucuan cuenda quivi i quisi ra Cristo ñuu ñiyivi i catyi maa ra sihin ra Ndyoo Zutu ra:

Na cuzii iñun sihin sa sahñi ñiyivi quiti ta saha ñu suun a ñaa inga sa cua cuhva ñu suun.

Yucuan cuenda i zavohon coño ñuhí vatyi cua cuu cuhve sii si suun.

**6** Ñá tahan iñun ñaa sa cua cahmi ñiyivi a ñaa sa cua cuhva ñu sa cuenda cuatyi ñu.

**7** Ta ziqui i catyi mi: "Ndyehe Ndyoo Zuti sa vasi zavehi cuhva cuñun

Tañi catyi si nuu tutu moo."

**8** Tacuan i catyi ra Cristo, ta nu i catyi ra: "Ña cuñun ta ña tahan iñun ñaa sa saha maa ñiyivi ta sa sahmi ñu sa cuenda cuatyi ñu cuhva catyi ley sahnu",

**9** ta ziqui i catyi tucu ra: "Ndyehe, vasi zavehi cuhva cuñun." Ta sihin cuhva cuan ta zandihi ra Cristo cuhva sahnu ta quisaha tucu ra inga cuhva saa.

**10** Ta sihin cuhva saa ya, ndasi cuatyi yo, ta nduvaha yo sihin ra Ndyoo tandihi cuii tyiemvu vatyi sihi ra Cristo sa cuenda yo.

**11** Sihin cuhva sahnu cuan nandyaa ra cu zutu ityi nuu altar tandihi quivi, ta tandihi quivi saha xaan ra sa saha ra sii ra Ndyoo, zoco ñá cuu zandasi si cuan cuatyi ñiyivi numinoo saha.

**12** Zoco i saha maa ra Cristo zuun ñi sii maa ra sii ra Ndyoo sa cuenda cuatyi yo minoo tuhun ñi saha, ta ziqui i sicundyaa ra siyo cuaha ra Ndyoo.

**13** Ndatu ra quivi sa cua tyihi ra Ndyoo sii tandihi ra xaan iñi sii ra sisi saha ra.

**14** Vatyi sihin sa minoo tuhun ñi saha i sihi ra Cristo ta ndisa cuii i zanduvaha ra ityi nuu ra Ndyoo sii tandihi ñiyivi cua sino iñi sii ra.

**15** Ta saha tucu Tatyi Ii sa ndaa sa cuenda si vatyi catyi ra:

**16** Ihya cuu tyiño cua zandei sihin ñiyivi hebreo

Vazu ñá zavaha ñu cuhva catyi inga tyiño i zandei sihin ñu sa xihna ñi.

Cua tyei lei sisi añima ñu, Ta cua tyei sii si sisi sa siñi tuñi xiñi ñu.

(Tacuan ta cua zavaha ñu sii si.)

**17** Ta ziquí i catyi tucu ra Ndyoo:  
Ta ma nacohon ca iñi cuatyi ñu  
ta cuhva ñá tyaa ñu yahvi sii.

**18** Ta tatu sa zandasi ra Ndyoo  
cuatyi ñiyivi, ña cuñi ca si sa cahñi  
ñiyivi quiti a sa cuhva ñu inga  
sa cua cuhva ñu sii ra Ndyoo sa  
cuenda cuatyi ñu.

### Cuñi si sa natuhva yo sii ra Ndyoo

**19** Yucuan cuenda, ndoho  
hermanos, cuu quihvi maa yo nu ii  
xaan ca nu ndyaa ra Ndyoo vatyi i  
sati ra Jesús niñi ra.

**20** Ihyá cuu cuhva saa i nuña ra  
Cristo sa cuenda maa yo vatyi i  
saha ra sa cuu ra. Ta cuhva cuan  
i ndata minoo zahma sa ndita caa  
nuu ra Ndyoo, ta vityi cuu quihvi  
yo nu ndyaa ra Ndyoo, ta cua  
cundito yo tandíhi cuii tyiemvu.

**21** Vityi ra cu zutu ya cahnu sa  
cuenda maa yo ndyaca ñaha ra  
tandíhi vehe ra Ndyoo.

**22** Yucuan cuenda natuhva yo sii  
maa ra Ndyoo. Ta ma ndu-uu iñi yo.  
Niñi xaan cuu iñi yo vatyi cua tiin  
cuenda ra sii yo vatyi sa nacatya  
niñi ra Cristo añima yo, ta ma caca  
xaan ca iñi yo sa cuenda cuatyi yo  
vatyi ñahñi ca si, ta sa sicoo ndutya  
yo.

**23** Ta vityi ma ndu-uu iñi yo, ta ma  
caca xaan iñi yo tatu cua zacacu ra  
Ndyoo sii yo a ma zacacu ra vatyi sa  
i catyi ra vatyi cua zacacu ra sii yo,  
ta niñi xaan cuñi si cuu iñi yo sii ra.

**24** Ta nanducu yo cuhva tyindye  
tahan yo sii tahan yo, ta cuhva  
cuan cua cuñi xaan ca yo sii tandíhi  
hermano, ta cua zavaha xaan ca yo  
sa vaha.

**25** Iyo ñiyivi ña sahan ca ñu culto,  
zoco maa yo ma zandoo yo sa  
tatahan yo. Ta nacuhva yo tundyee  
iñi sii minoo yo ta sii inga yo, ta  
ñihi ca cuñi si vityi vatyi ndyeh  
ndo vatyi sa cuñi saa quivi cua  
tyicuhva ra Ndyoo sii ñiyivi.

**26** Ta vityi sa sito yo ñaa sa cuu sa  
ndisa, ta tatu catyi yo vatyi ña sino  
ca iñi yo, ma cuu ca zandasi ra Ndyoo  
cuatyi yo tatu tacuan zavaha yo.

**27** Ma cuu caca iñi yo vatyi cua  
ñihi yo sa vaha, tatu tacuan zavaha  
yo. Cua cuxaan xaan ra Ndyoo sihin  
yo quivi cua tasi tuñi ra sii ñiyivi.  
Ín ñi cua cayu yo sihin ñiyivi xaan  
iñi sii ra Ndyoo.

**28** Ta sa naha tatu ñá tyaa minoo  
ñiyivi yahvi sii ley i saha ra Ndyoo  
sii ra Moisés, ta tatu i saha uu a  
uñi tahan ñiyivi sa ndaa sa cuenda  
cuatyi ra, ñá cundahvi iñi ñiyivi sii  
ra. I sahñi ñu sii ra.

**29** ¿Atu ña sito ndo vatyi ñihi xaan  
ca tahan si ndoho ñiyivi ña sino  
iñi sii Zehe ra Ndyoo? Ña tyaa ñu  
yahvi sii niñi ra Cristo sa sati ra  
quivi i zandaa ra Ndyoo tyño saa  
sihin yo. Ta zacuxaan ñu sii Tatyi II  
cuhva cuan. Ta saha ra Ndyoo Tatyi  
II ra sii yo vatyi tyindye ra sii yo.

**30** Ta sito maa yo sii ra i catyi:  
“Yuhvi cuu ra cua cañi sii ñiyivi.  
Cua tasi tuñi sii ñu sa cuenda sa  
ña vaha sa i zavaha ñu.” Ta iyo  
tucu inga nu catyi si tyehen: “Cua  
tyicuhva ra ndyaca ñaha sii yo sii  
ñiyivi sii ra.” Catyi si.

**31** Minoo sa zayuhu xaan sii yo  
cua cuu si tatu tahan si sii yo sa  
cañi ra Ndyoo sii yo.

**32** Zoco nacohon iñi ndo cuhva  
i cuu si sihin ndo quivi nacaa

quisaha sino iñi ndo sii ra Cristo. I ndoo ndo sihin ra Cristo vazu yií xaan i cuu si, ta i ndyehe xaan ndo tundoho sa cuenda ra.

<sup>33</sup>Iyo saha i zacucahan xaan ñiyivi nuu ndo ityi nuu cuaha xaan ñiyivi. Quiñi xaan i cahan ñu sii ndo, ta i zandyeha xaan ñu tundoho sii ndo. Ta iyo saha i ndyehe ndo tundoho vatyi i zandyeha ñiyivi tundoho sii inga ra tahan ndo.

<sup>34</sup>Vatyi i cundahvi iñi ndo sii ra ñoho vehe caa. Ta zií xaan i cuñi ndo vazu i nama ñiyivi ndaha tysiño ndo vatyi sito ndo vatyi cua ñihi ndo ndaha tysiño vaha ca sa ma tivi ta ma cunaa.

<sup>35</sup>Yucuan cuenda ma zaña ndo sa sino iñi ndo sii ra Cristo vityi vatyi cuee ca cua ñihi xaan ndo sa vaha sa cuenda si.

<sup>36</sup>Cuñi si sa zandyee xaan ndo iñi ndo, ta cua cuu zavaha ndo cuhva cuñi ra Ndyoo, ta ziquí cua ñihi ndo sa sa catyi ra Ndyoo vatyi cua cuhva ra sii ndo.

<sup>37</sup>Vatyi catyi Tuhun Ndyoo: “Ña cucuee xaan ca ra. Sa cuñi quisi ra cua quisi.

<sup>38</sup>Ta ra sa nduvaha ityi nuu ra Ndyoo vatyi sino iñi ra sii ra, cuñi si sa nii xaan cuu iñi ra sii ra tandihí saha vatyi tatu quisaha nayuhu ra ta ndu-uu iñi ra, ma cuzíi ca iñi maa ra Ndyoo sihin ra.” Tacuan catyi ra Ndyoo.

<sup>39</sup>Zoco maa yo, yivi ñiyivi cunahu sata cuu yo. Maa ñu cuu ñiyivi cunaa. Zoco maa yo cuu ñiyivi sa ña zandoo sa sino iñi yo, ta cua cacu añima yo.

**Cuhva cuñi si sa cuníi  
iñi yo sii ra Ndyoo**

**11** **Tatu nií cuu iñi yo sii ra  
Ndyoo sa ndisa cuii, sito**

vaha yo vatyi tatu iyo minoo sa sa catyi ra Ndyoo sa cua cuhva ra sii yo ta vazu ña ndyehe yo sii si vityi, zoco cuee ca cua ñihi yo sii si.

<sup>2</sup>Niyivi i sino xaan iñi sii ra Ndyoo ta sa naha nii xaan i cuu iñi ñu sii ra, ta yucuan cuenda i catyi ra Ndyoo vatyi vaha ñu.

<sup>3</sup>Sihin sa nii iñi yo ta sito yo vatyi i cahan ra Ndyoo ta i sino ñuu ñiyivi. Cuu ndyehe yo sii si, zoco i sino si sihin sa ña cuu ndyehe yo.

<sup>4</sup>Nii xaan i cuu iñi ra Abel, ta yucuan cuenda vaha ca sa i saha maa ra sii ra Ndyoo ta ziquí sa i saha ra Caín. I quihiñ ra Ndyoo sii sa i saha ra Abel, ta sihin cuhva cuan i zañaha ra vatyi ndoo xaan i cuu ra Abel. Ta vazu sa naha sihi ra Abel, zoco siñi ca yo tuhun ra vazu ndya vityi cuhva i sino xaan iñi ra sii ra Ndyoo.

<sup>5</sup>I sino xaan iñi ra Enoc sii ra Ndyoo, ta yucuan cuenda ñá sihi ra. Cuahan ra sihin ra Ndyoo ñi vatyi zií xaan i cuñi ra Ndyoo sihin ra.

<sup>6</sup>Tatu ña nií cuu iñi yo sii ra Ndyoo, ña zií cua cuñi ra sihin yo vatyi yoo ra cuñi tuhva sii ra Ndyoo, cuñi si vatyi cua sino iñi ra vatyi iyo ra Ndyoo, ta cuñi si vatyi cua sino iñi ra vatyi saha ra Ndyoo sa vaha sii ñiyivi nanducu sii ra.

<sup>7</sup>Nii i cuu iñi ra Noé sii ra Ndyoo. I cahan ra Ndyoo sihin ra sa cuenda minoo sa cua coo ityi nuu ca, ta vazu tañaha ca ndyehe ra Noé minoo sa tacuan, zoco i tyaa ra yahvi sa cahan ra Ndyoo ta i zavaha ra minoo barco, ta cuhva cuan i zacuca ra sii ñiyivi sii ra. Sihin cuhva i sino iñi ra Noé sii ra Ndyoo ta i zañaha si vatyi ñá sino

iñi tandíhi inga ñiyiví. Ta sa cuenda sa sino iñi ra Noé ta i ndyehe ra Ndyoo sii ra tañi sa ñahñi cuatyí ra.

<sup>8</sup>Nii iñi ra Abraham sii ra Ndyoo, ta i cana ra Ndyoo sii ra vatyi cua quita ra ñuu ra ta cuhun ra inga ñuu sa cua cuhva ra Ndyoo sii ra. Ta vazu ñá sito ra Abraham ndyamaa cua cuhun ra, zoco i tyaa ra yahvi ta cuahan ra.

<sup>9</sup>Ta quivi i saa ra inga ñuu cuan, nii xaan i cuu iñi ra sii ra Ndyoo ta ñá zandaa ra minoo vehe vaha vatyi sa sito ra vatyi yiví ñuu maa ra cua cuu si ta yiví yucuan cua ndoo ra. Ta tacuan tucu i zavaha ra Isaac ta ra Jacob.

<sup>10</sup>Tacuan i zavaha ra Abraham vatyi ndatu ra sa cua cundyaca ra Ndyoo sii ra ndya inga ñuu vaha ca, ñuu i zavaha maa ra Ndyoo.

<sup>11</sup>Nii xaan cuu iñi maa ña Sara sii ra Ndyoo, ta i sicoo zehe ña vazu sa sahnu xaan ña, ta yiví ca ñaha coo zehe cuu ña. Zoco i ñihí ña zehe vatyi sica iñi ña vatyi cua zavaha ra Ndyoo cuhva catyi ra.

<sup>12</sup>Ta yucuan cuenda i sicoo xaan ñiyiví sii ra Abraham. Vazu sa sahnu xaan ra ta ma cuu ca coo zehe ñu, zoco i sicoo minoo, ta i sicoo cuaha xaan ñiyiví sii ra tañi iyo cuaha xaan tiñoo andívì a tañi ñiyití sa iyo yuhu tyañuhu.

<sup>13</sup>Tandíhi ñiyiví sa quehin tuhun ihya, nii xaan i cuu iñi ñu sii ra Ndyoo, zoco i sihi ñu ta ñá ñihí ñu tandíhi sa catyi ra Ndyoo vatyi cua cuhva ra, zoco i sito ñu vatyi cua quasi si cuee ca ta ziñ xaan i cuñi ñu, ta i catyi ñu vatyi yiví ñuu ñu cuu ñuu ñiyiví ya sa ndisa.

<sup>14</sup>Ta ñiyiví cahan cuhva cuan, zacoto ñu vatyi cuñi xaan ñu cuhun

ñu sica ca (ndya gloria nu cu ñuu ñu sa ndisa cuii).

<sup>15</sup>Vatyi tatu sa vatyi i ñoho xaan iñi ñu ñuu ñu nu i quita ñu, cuu cunanuhu ñu tatu cuñi ñu.

<sup>16</sup>Zoco ñá cuñi ñu cunuhu ñu ndya ñuu ñu vatyi cuñi ñu cuhun ñu inga ñuu vaha ca sa cuu gloria. Yucuan cuenda ña cahan nuu ra Ndyoo catyi ra vatyi Ndyoo cuenda ñu cuu sii ra, ta i zavaha ra minoo ñuu ndya andívì nu cua cuhun ñu.

<sup>17</sup>Quivi i nducu coto ihñi ra Ndyoo sii ra Abraham nii xaan i cuu iñi ra Abraham vazu i catyi ra Ndyoo vatyi cahñi ra sii ra Isaac zehe ra. Ta ra Isaac i cuu minoo tuhun ñi zehe ra Abraham. Zoco i tyaa xaan ra Abraham yahvi sii ra Ndyoo vatyi i sino xaan iñi ra tuhun i saha ra Ndyoo sii ra.

<sup>18</sup>Vatyi sa i catyi ra Ndyoo sihin ra Abraham: “Sa cuenda ra Isaac ta cua coo cuaha xaan ñiyiví suun.”

<sup>19</sup>I sino iñi ra Abraham vatyi cuu zanandoto ra Ndyoo sii ñiyiví vazu sa sihi ñu. Ta cuu catyi yo vatyi i nandoto ra Isaac vatyi sa ndyaa sa cua cuu ra, ta ziñi i nacuhva ra Ndyoo sii ra sii zutu ra, ta ñá sihi ra.

<sup>20</sup>Sa cuenda sa vatyi i sino iñi ra Isaac vatyi zavaha ra Ndyoo cuhva catyi ra, ta i sica ra sii ra Ndyoo vatyi cua cuhva xaan ra sa vaha ityí nuu ca sii ra Jacob ta ra Esaú zehe ra.

<sup>21</sup>Sa cuenda sa vatyi i sino iñi ra Jacob vatyi zavaha ra Ndyoo cuhva catyi ra, ta i sica xaan ra sa vaha sii ra Ndyoo sa cuenda tahan tahan zehe ra José. Quivi sa cuñi cuu ra Jacob ta si-iñi ndyaa ra sihin tutatu

ra, ta i zacahnu ra sii ra Ndyoo, ta i sica ra sa vaha cuan sii ra.

**22** Sa cuenda sa vatyi i sino iñi ra José vatyi zavaha ra Ndyoo cuhva catyi ra, ta quivi sa cuñi cuu ra i cahan ra sa cuenda yiqui ra. Ta catyi ra vatyi cuñi ra vatyi naquihin ñiyivi yiqui ra cuhun sihin ñu quivi cua quita ñu ñuu Egipto.

**23** Nii xaan i cuu iñi zutu ta zahi ra Moisés sii ra Ndyoo, ta yucuan cuenda ñá saha ñu sa cuu ra. Quivi i cacu ra ta i ndyehe ñu vatyi ndasa xaan ra, ta i tyixehe ñu sii ra uñi tahan yoo vatyi ñá yuhu ñu sii ley i cahan rey ñuu cuan nu i catyi ra vatyi cua cuu tandihi rayii ndiyihi zehe ñiyivi.

**24** Ta ra Moisés tucu nii xaan i cuu iñi ra sii ra Ndyoo, ta quivi i sahnu ra, ñá cuñi ra cuu ra zehe ñañi ra rey Faraón.

**25** Tahan ca iñi maa ra sa cua ndyehe ra tundoho sihin ñiyivi sino iñi sii ra Ndyoo, ta ma cuzii iñi ra zuhva quivi zavaha ra cuatyi tañi zavaha ñiyivi ñuu Egipto.

**26** I sica iñi ra vatyi vaha ca cua ndyehe ra tundoho sa cuenda ra Cristo, ra cua quasi cuee ca. Vaha xaan ca cuhva cuan ta ziqui tandihi xuhun cuaan ñuu Egipto cuñi ra Moisés vatyi ndatu ra sa cua cuhva ra Ndyoo minoo sa vaha xaan ca sii ra cuee ca.

**27** Nii xaan i cuu iñi ra sii ra Ndyoo, ta yucuan cuenda i quita ra ñuu Egipto, ta ñá yuhu ra vazu i cuxaan xaan ra rey sihin ra. I zandyee xaan ra iñi ra vatyi sito ra vatyi cuahan ra Ndyoo sihin ra.

**28** Nii i cuu iñi ra sii ra Ndyoo, ta i zavaha ra cuhva catyi ra sa

cuenda sa cua cuu minoo mvee ticiatyi lee tahan tahan vehe ta cua cahyi ñiyivi niñi ti yutu yuvehe ñu. Tacuan i zavaha ra vatyi ma cahñi ángel ra Ndyoo sii ra cu zehe nuu ñiyivi hebreo.

**29** Ta nii i cuu iñi tandihi ñiyivi hebreo sii ra Ndyoo. Yucuan cuenda i yaha ñu Tyañuhu Cuaha cuan tañi sa sica ñu nu ñuhu ityi. Zoco ñiyivi ñuu Egipto cuan, ñá cuu yaha ñu. I sihi ñu sisi tyañuhu cuan.

**30** Zuun ñi sa cuenda sa nii cuu iñi ñu hebreo, ta i nduva nuzama siconduu ñuu Jericó vatyi i siconduu tandihi ñu yuñuu Jericó usa tahan quivi tañi i catyi ra Ndyoo.

**31** Sa cuenda sa nii cuu iñi ña Rahab sii ra Ndyoo ta ñá sihi ña sihin ñiyivi ñá tyaa yahvi sii ra Ndyoo ñuu ña. Vazu minoo ñaha zii iñi i cuu ña, zoco ñá sihi ña vatyi i tiin cuenda vaha ña sii ra hebreo, ra i sindyehe tatu cuu quindyaar a ñuu ña.

**32** ¿Ta ñaa ca sa cuñi si sa catyi vityi? Ma cuyatyi ca quehin sa cuenda tandihi cuii ñiyivi i cunii xaan iñi sii ra Ndyoo, tañi ra Gedeón, ra Barac, ra Sansón, ra Jefté, ra rey David, ra Samuel ta tandihi inga ra profeta.

**33** Sa cuenda sa nii xaan cuu iñi ñu sii ra Ndyoo ta i zahacanaa ñu sii inga rey. I zavaha xaan ñu sa ndoo. I ñihi ñu sa sa catyi ra Ndyoo vatyi cua cuhva ra sii ñu. I tyazi ñu yuhu ndicaha.

**34** I ndahva ñu ñíhu sa ñihi xaan cayu. I cacu ñu quivi i cuñi ñiyivi cahñi ñu sii ñu sihin espada. Vazu ña ñihi ñu, zoco i zandundyee ra Ndyoo

sii ñu. I cuu zahacanaa xaan ñu nu sahñi tahan ñu, ta i sino sihin ñu cuaha xaan ityi zandaru inga ñuu.

**35** Ta iyo ñuzihí nií xaan i cuu iñi ñu ta i nandoto ñiyiví sii ñu sa yaha i sihi ñu. Zoco inga ñiyiví, nií xaan i cuu iñi ñu sii ra Ndyoo, zoco i ndyehe xaan ñu tundoho ta i sihi ñu vatyi ñá zandoo ñu sii ra Ndyoo vazu sihi ñu sa catyi ra. Sito ñu vatyi tatu ma zandoo ñu sa sino iñi ñu cua nandoto ñu minoo cuhva vaha xaan ca.

**36** Inga ñiyiví tahan xaan ñu tundoho vatyi sacu ndyaa xaan ñiyiví sii ñu, ta i cañi ñu sii ñu, ta cuhva ndya sihñi ñu sii ñu sihin cadena ta tyihi ñu sii ñu vehe caa.

**37** I cañi ñiyiví sihin yuu sii inga ñiyiví sino iñi sii ra Ndyoo, ta sii inga ñu i sahndya zava ñu. I nducu coto ihñi xaan ñu sii ñu. I sahñi ñu sii ñu sihin espada. Inga ñiyiví, ñahñi zahma ñu sicoo. I ndihví ñu ñii mvee ticatyi ta ñii mvee. Ndahvi xaan ñu. Ndyeehe xaan ñu tundoho. Ta quiñi xaan i zavaha ñiyiví sihin ñu.

**38** Vaha xaan vaha xaan maa ñu sino iñi cuan, ta yaha xaan quiñi i zavaha ñiyiví ñuu ñiyiví sihin ñu. I sica noo ñu nu yoñi ñiyiví iyo ta yucu. Ta i quiñvi xehe ñu yavi yuu ta yavi ñuhu.

**39** Tandihi ñu cuan, nií xaan i cuu iñi ñu sii ra Ndyoo, ta vaha i cahan ra Ndyoo sa cuenda ñu, zoco ñá ñihi ñu sa sa catyi ra Ndyoo vatyi cuha cuhva ra sii ñu.

**40** Vatyi cuñi ra Ndyoo sa cua cuatu ñu ta ñihi ñu sa vaha ca iin ñi sihin maa yo. Hin ñi sihin maa yo cuha nduvaha xaan ñu ityi nuu ra.

Nanacohon iñi yo sii ra  
Jesús tandihí saha

**12** Cuaha xaan ñiyiví sa nií xaan i cuu iñi sii ra Ndyoo ta sihi ñu ta ndyehe ñu sii maa yo vityi. Yucuan cuenda nazandoo yo sii tandihí sa zayanga sii yo, ta cuu cuu cundyico yo sii ra Cristo. Ta nazandoo yo cuatyi yo vatyi cuu si tañi minoo xayu saha yo. Ta nazandyee xaan yo iñi yo ta zañihi yo cuhun yo ityi nuu sihin Tuhun Ndyoo.

**2** Nanacohon iñi yo sii ra Jesús tandihí saha. Maa ra cuu ra zañaha sii yo cuhva cuñi si sa cuníi xaan iñi yo sii ra Ndyoo. I sito ra vatyi zii xaan cua cuñi ra cuee ca, ta yucuan cuenda i saha ra sa cahñi ñiyiví sii ra. Ñá tyaa ra yahvi sii ticahan nuu sa cuu ra. Ta vityi ndyaa ra siyo cuaha ra Ndyoo.

**3** Tatu cuñi ndo sa ma cundihi iñi ndo ta ma ndu-uu iñi ndo sa zatiño ndo tysiño ra Ndyoo, zaha ndo cuenda cuhva i zandyee xaan ra Jesús iñi ra sihin cuhva i zavaha xaan ñiyiví sa ñá vaha sihin ra.

**4** Vatyi maa ndo tañaha ca cundyee iñi ndo sa zavaha ndo sa vaha cuhva ndya cati ñiñi ndo saha sa ñá zavaha ndo sa ñá vaha.

**5** Ta çatu sa i naa iñi ndo cuhva vaha cahan Tuhun Ndyoo sihin ndo tañi sa zehe ra Ndyoo cuu sii ndo? Ta catyi si tyehen:

Zehe luhli, tyoon yahvi tatu zandoho ra Ndyoo suun,  
Ta zandyeyun iñun tatu cañi ra suun;

**6** Vatyi tatu cuñi xaan ra Ndyoo sii minoo ra, zandoho ra sii ra,

Ta ñihi xaan cañi ra sii tandíhi  
ñiyivi tiin cuenda ra.

<sup>7</sup> Cañi ra Ndyoo sii ndo vatyi cuñi  
ra sa cua cutuhva vaha ndo. Tacuan  
zavaha ra vatyi zehe ra cuu sii ndo.  
Yoñi zehe ñiyivi sa ma ndoho si  
zacuu zutu si.

<sup>8</sup> Tuhva ra Ndyoo cañi zuhva sii  
tandíhi yo sa cuu zehe ra. Tatu ma  
cañi ra sii ndo, cuñi si catyi si vatyi  
yivi zehe ra cuu sii ndo sa ndisa.

<sup>9</sup> Ta inga tucu cuhva, tyaa yo  
yahvi sii zutu yo, ra ñuu ñiyivi  
ya, tatu zandoho ra sii yo. ¿Atu ña  
ñiñi xaan ca sa tyaa yo yahvi sii ra  
Ndyoo ta cundito yo tandíhi cuii  
tyiemvu?

<sup>10</sup> Vatyi zutu yo sa iyo ñuu ñiyivi  
ya, i cañi ra sii yo zuhva quivi  
cuhva cuñi maa ra. Zoco ra Ndyoo  
Zutu yo, cañi ra sii yo minoo cuhva  
sa cua tyindyee sii yo. Ta cuhva  
cuan, cua nduu yo ñiyivi vaha xaan  
tañi maa ra.

<sup>11</sup> Quivi sa ndoho yo, ña ziñ cuñi  
yo. Nducuihya iñi yo zacuu si. Zoco  
cuee ca ta nduu yo ñiyivi vaha  
sa ndisa cuii ta ziñ cuñi yo tatu  
cutuhva yo sa zañaha ra Ndyoo sii  
yo quivi cañi ra sii yo.

### Ica xaan tatu ma tyaa yo yahvi sa cahan ra Ndyoo

<sup>12</sup> Yucuan cuenda zandyee ndo iñi  
ndo, ta ma caca iñi ndo vatyi ma  
cuu ca cundyico ndo ityi ra Cristo.

<sup>13</sup> Caca tandíhi ndo ityi vaha.  
Tacuan ta yoñi ndo cua ndoyo ñuhu  
vazu ta sino vaha ca iñi ndo. Cua  
ndundyee xaan ca iñi ndo sihin  
Tuhun Ndyoo.

<sup>14</sup> Nducu ndo cuhva coo sa taxi  
sii ndo sihin tandíhi ñiyivi. Ta

nducu ndo cuhva cuu ndo niyivi  
vaha xaan tañi tahan si cuu ñiyivi  
ra Ndyoo. Vatyi tatu ña tacuan iyo  
ndo, ma ndyehe ndo sii ra Ndyoo.

<sup>15</sup> Zaha vaha ndo cuenda sii  
minoo ndo ta sii inga ndo coto coo  
minoo ndoho ma sino ca iñi sii ra  
Cristo, ta ma ñihi ca ra cuan sa cua  
cuhva ra Ndyoo sii ndo. Ta coto  
quita minoo ra sa tacuan ta cua  
zañaha ra minoo cuhva ña vaha nu  
yucu ndo ta ma sino ca iñi ndo, ta  
cuaha xaan ndo cua tivi.

<sup>16</sup> Ta coto ñáha cuzu ndo sihin  
minoo ñáha tatu yivi ñazihí ndo  
cuu, ta coto ñáha zavaha ndo  
minoo sa ña vaha ta cua zañaha si  
vatyi ña sino iñi ndo sii ra Ndyoo sa  
ndisa cuii. Tañi ra Esaú ta sa naha,  
i cuñi ra sa cuzama ra, ta yucuan  
cuenda i xico ra tandíhi ndaha  
tyiño sa cua tahan si sii ra sii yañi  
ra, ta ñá ñihi ra sii si.

<sup>17</sup> Sa sito ndo vatyi cuee ca i cuñi  
ra nañihi ra sa vaha cuan, zoco  
ñá cuu ca ndu-uu iñi ra  
cuatyi ra vazu i sacu xaan ra.

<sup>18</sup> Ta maa ndo, ma tahan ca si sii  
ndo tañi i tahan si sii ñiyivi hebreo  
vatyi ña vasi ndo nu ndyaa minoo  
sa cuu ndyehe ndo. Ma ndyehe ca  
ndo sa cayu xaan ñúhu ta cuaha  
xaan inga sa iyo tañi sa ñaa ta  
tyiyatyi. (Tacuan i tahan ñiyivi  
hebreo quivi i saha ra Ndyoo ley ra  
sii ñu.)

<sup>19</sup> Ñá siñi maa ndo nduzu cutu ta  
nduzu ra Ndyoo tañi quivi i cahan  
ra sihin ñu hebreo ndya cuhva sica  
ñu tumañi iñi sa ma cahan ca ra.

<sup>20</sup> Ñá cuu cundyee iñi ñu tyiño i  
tava ra Ndyoo vatyi i catyi ra vatyi  
tatu vazu minoo quiti cua tiin sii

yucu Sinaí cuan, cuñi si sa cahñi ñiyivi sii ti.

<sup>21</sup>Iyo xaan i cuu tandihí cuhva cuan ndya cuhva ndya i catyi ra Moisés: "Yuhu xein ndya cuhva nihí." I catyi ra quiví cuan.

<sup>22</sup>Zoco maa ndo cuahan ndo ndya inga yucu sa nañi Sión. Yucuan cuu ñuu maa ra Ndyoo ndito. Ñuu Jerusalén sa ndyaa andiví cuu si. Nu iyo cuaha xaan cuaha xaan ángel sa zii xaan cuñi.

<sup>23</sup>Ta nu yucu tandihí ñiyivi sino iñi, ñu sa ndyaa ziví andiví. Ta nu ndyaa ra Ndyoo, ra cua tyicuhva sii tandihí ñiyivi, ta nu yucu añima ñiyivi vaha, ta sa nduu ñu ñiyivi ñahñi ca cuatyí.

<sup>24</sup>Ta nu ndyaa ra Jesú, ra sa cahan saha ñiyivi sa cuenda tysiño saa i zandaa ra Ndyoo sihin ñiyivi. I sati niñi ra Jesú vatyi cua ndasi cuatyí ñiyivi, ta ña sica si sa cuu ñu tañi i zavaha niñi ra Abel.

<sup>25</sup>Yucuan cuenda coto vaha ndo sii ndo ta tyaa ndo yahvi sii ra cahan sihin ndo vatyi tatu ñá cacu ñiyivi hebreo sa ñá tyaa ñu yahvi sii ra Moisés, vihi cuii ca maa yo tatu ma tyaa yo yahvi sii ra cahan ndya andiví.

<sup>26</sup>Quiví i cahan ra ndya Yucu Sinaí i zacanda nduzu ra sii ñuhu. Ta vityi catyi ra: "Inga saha cua zacande ñuhu ñuu ñiyivi ta andiví tucu."

<sup>27</sup>Ta sa cahan ra cuhva cuan cuñi si catyi si vatyi quiví cua zacanda ra sii si ta cua zanaa ra sii tandihí sa cuu naa, ta cua nandoo maa ñi sa ma cuu cunaa. Nu ndyaca ñaha ra Ndyoo cuu sa ma cuu cunaa,

<sup>28</sup>ta yucuan cua cundya maa yo. Yucuan cuenda nazacahnu xaan yo sii ra Ndyoo cuhva cuñi maa ra. Ta nayuhu xaan yo sii ra.

<sup>29</sup>Vatyi ra cu Ndyoo maa yo ñíhu cuu ra, ta cua zanaa ra sii tandihí sa ña vaha.

Cuhva cuñi si zavaha yo ta cua tahan iñi ra Ndyoo

**13** Ma zandoo ndo sa cuñi xaan ndo sii tandihí hermano.

<sup>2</sup>Cuhva ndo sa casi ñiyivi saa vehe ndo vazu ña sito vaha ndo sii ñu vatyi iyo saha i zacasi ñiyivi sii ángel cuhva cuan, ta ña sito ñu tatu ángel cuu ra.

<sup>3</sup>Ma naa iñi ndo sii ra ñoho vehe caa. Cundahvi iñi ndo sii ra tañi sa maa ndo ñoho vehe caa. Ta cundahvi iñi ndo sii ra zavaha xaan ñiyivi sa ña vaha sihin vatyi sa tuu iñi ndo yozo caa iyo tundoho cuan vatyi ñiyivi cuu tucu maa ndo.

<sup>4</sup>Tatu sa tindaha ndo, tyaa ndo yahvi sii si, ta ma zavaha ndo sa quiñi sihin inga ñaha a sihin inga rayii. Cua tasi tuñi xaan ra Ndyoo sii ñiyivi zavaha sa quiñi tañi ra quixi sihin inga ñaha sa yivi ñazihí ra cuu.

<sup>5</sup>Ma cuu ndo ñiyivi sa cuñi xaan xuhun. Ndoo ndo vaha sihin sa iyo sii ndo vatyi sa i catyi maa ra Ndyoo: "Ma zandoi sii ndo, ta ma zañe sii ndo."

<sup>6</sup>Yucuan cuenda nii xaan cuu iñi yo ta catyi yo:

Ra Ndyoo cuu ra tyindye sii;  
Ma yuhi ñaa sa cua zavaha  
ñiyivi sii.

**7** Nacohon iñi ndo sii ra i zacuaha Tuhun Ndyoo sii ndo. Nacañi iñi ndo sa cuenda cuhva i quita vaha maa ra, ta niī xaan cuu iñi ndo tañi sa niī iñi maa ra.

**8** Ña záma ra Jesucristo. Zuun ra cuu ra icu, ta zuun ra cuu ra vityi ta tandihí cuii tyiemvu.

**9** Ma zandoo ndo ityi vaha, ta ma sino iñi ndo ñaa tuhun saa a ñaa sa ziñi cua zacuaha ñiyivi. Saha maa ra Ndyoo tumañi iñi sii yo, ta tacuan ta cua ndundyee iñi yo sihin Tuhun Ndyoo ta yivi sa caca xaan iñi yo sa cuenda ñaa sa ma cuu casi yo vatyi ña tacuan ta nduu yo ñiyivi vaha ityi nuu ra Ndyoo. Nahñi tyindyee cuhva cuan sii ñiyivi tyaa xaan yahvi sii si.

**10** Iyo minoo altar sa cuenda maa yo. Cruz nu i sihi ra Cristo cuu si. Ta ma cuu tyindyee si sii ñiyivi nducu cuhva cacu ñu sihin sa tyaa xaan ñu yahvi sii cuhva sahnu cuan tañi zavaha ñiyivi hebreo sa ña sino iñi sii ra Cristo.

**11** Sihin cuhva sahnu cuan, i sahñi ra cu zutu ya cahnu quiti sa cuenda cuatyi ñiyivi. I sindyaca ra niñi ti sisi vehe ñuhu nu ii, ta i sahmi ra sii ti ndya zava yuñuu.

**12** Yucuan cuenda i ndyehe tucu ra Jesúz tundoho ndya zava yuñuu vatyi cua zanduvaha ra sii ñiyivi sihin niñi maa ra.

**13** Yucuan cuenda nacuhun maa yo ndya zava yuñuu sihin ra Cristo. (Cuñi si catyi si vatyi ma cundyico ca yo costumbre sahnu tañi zavaha inga ñiyivi. Cua cundyico yo sii ra Cristo ta ziñi ñiyivi cuu yo.) Natyaa siyo yo sii yo sii costumbre sahnu

vazu ndyehe yo tundoho sa cuenda si.

**14** Vatyi ñuu ñiyivi ya; yivi ñuu maa yo cuu si; nanducu maa yo sii minoo ñuu sa cua coo cuee ca.

**15** Nanducu yo sa cua tyindyee ra Jesúz sii yo, ta ziqui cua nacuhva yo tyahvi ndyoo sii ra Ndyoo tandihí cuii cuhva. Cua catyi yo sihin ñiyivi vatyi sito yo sii ra.

**16** Ma zaña ndo sa zavaha ndo sa vaha ta sa zasa ndo sa sii ndo sii ñiyivi ndahvi vatyi ziī xaan cuñi ra Ndyoo tatu zacahnu yo sii ra cuhva cuan.

**17** Tyaa ndo yahvi sii ra cu nuu sii ndo sa cuenda Tuhun Ndyoo. Zavaha ndo cuhva catyi ra vatyi zacuenda ra sii ndo ta ma ndoyo ñuhu ndo. Cua nacuhva ra cuenda sii ra Ndyoo sa cuenda tysiño ra. Tatu zavaha maa ndo sa vaha, ziī cua cuñi ra quivi cua cuhva cuenda ra, zoco tatu ma zavaha ndo sa vaha, ña ziī cua cuñi ra, ta cua ndoho ndo.

**18** Cahan ndo sihin ra Ndyoo sa cuenda ndi vatyi sito vaha ndi vatyi zavaha ndi sa vaha, ta cuñi xaan ndi zavaha ca ndi sii si.

**19** Ta zañiñi sii ndo vatyi caca ca ndo sii ra Ndyoo sa cuende vatyi tacuan ta cua cuu quite ihya ta quisi nanuhi nu yecu ndo yatyi ca.

**20** Maa ra Ndyoo cuu ra saha sa coo sa taxi añima yo. I zanandoto ra sii ra Jesucristo, ra ndyaca ñaha sii yo. Ra Jesúz cuu ra zacuenda xaan sii yo tañi zacuenda minoo ra cu pastor sii mvee ticatyi zono ra. Sa cuenda sa i sati niñi ra Jesúz quivi i zandaa ra Ndyoo tysiño saa

sihin yo ta i nduu ra pastor cuenda yo.

**21** Natyindyee maa ra Ndyoo sii ndo sihin tundyee iñi maa ra sa cuenda ra Jesucristo, ta cua cuu zavaha ndo tandihí cuhva cuñi maa ra. Ta nazacahnu yo sii ra Jesucristo tandihí cuii tyiemvu. Ta nacuu si tacuan, ta nacuu si sa ndisa.

**22** Zoco sa ndyoo ñi ndoho hermanos tyizoho vaha ndo sa catyi ihya vatyi ña cuaha xaan tyei.

**23** Cuñi sa cua coto ndo vatyi sa quita ra hermano Timoteo vehe caa vityi. Tatú saa ra ihya yatyi, cua cuhin sihin ra nu yucu ndo.

**24** Cuhva ndo minoo nacumi sii tandihí ra hermano ta sii ra hermano ra cu nuu sii ndo. Ra hermano nu cu si Italia tasi ra minoo nacumi sii ndo.

**25** Nacuhva xaan ra Ndyoo tumañi iñi sii tandihí ndo.